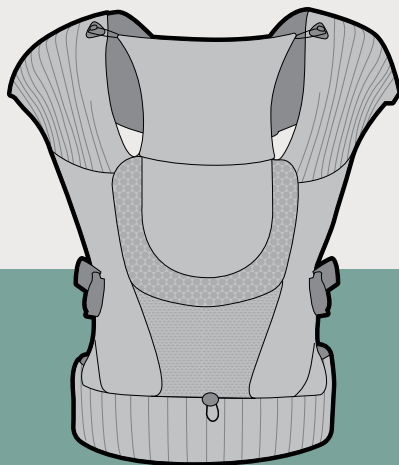




infanti®



PANINO

CANGURU

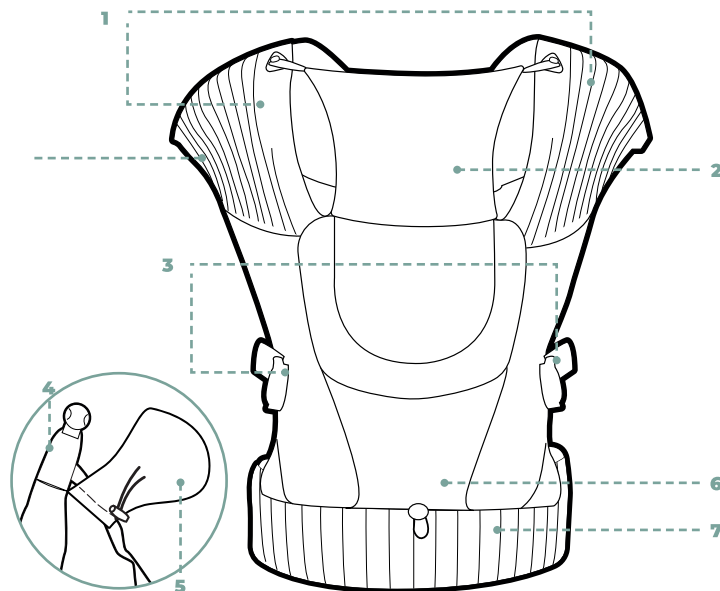
3,5 kg - 15 kg

INF035

Índice

Apresentação	3
Presentación	
Modos de uso	4
Modos de uso	
Montagem Modo 1 Virado para os pais	5
Montaje Modo 1 De espaldas	
Montagem Modo 2 Virado para o mundo	8
Montaje Modo 2 Mirando hacia afuera	
Montagem Modo 3 De costas	10
Montaje Modo 3 En la espaldas	
Armazenagem	13
Almacenamiento	
Limpeza e manutenção	14
Limpieza y mantenimiento	
Atenção (PT)	15
Atención (ES)	19
Garantia e Registro	21
Garantía Chile	23
Garantía Perú	26

Apresentação Presentación



1. Alças com ombreiras
2. Capuz
3. Fivelas magnéticas
4. Compartimento da bolsa de transporte
5. Bolsa de transporte
6. Elástico de ajuste
7. Tira abdominal

1. Tirantes con hombreras
2. Capucha
3. Hebillas magnéticas
4. Compartimento de la bolsa de transporte
5. Bolsa de transporte
6. Elástico de ajuste
7. Correa abdominal



Modos de uso

1. 	2. 	3.
Virado para os pais* De espaldas*	Virado para o mundo* Mirando hacia afuera*	Nas costas** En la espalda**
(0 a 6 meses) 3,5 a 15 kg	(4 a 12 meses) 6 a 15 kg	(6 meses a 3,5 anos) 6 a 15 kg

* Uso indicado para crianças que já consigam sustentar a própria cabeça

** Uso indicado somente para crianças que já conseguem sentar-se sozinhas.

* Uso indicado para niños que ya puedan sostener su propia cabeza.

** Uso indicado solo para niños que ya pueden sentarse por sí solos.

Importante: a idade é apenas uma referência, o modo de uso depende do peso do bebê.

Importante: la edad es solo una referencia; el modo de uso depende del peso del bebé.

Montagem Modo 1 | Virado para os pais Montaje Modo 1 | De espaldas



1.

Feche a fivela da lombar, ajuste a fita e gire para que a fivela fique para trás.

Feche la hebilla de la lombar, cierre la correa y gírela para que la hebilla quede hacia atrás.

Importante: para segurança da criança certifique-se de que a faixa abdominal esteja bem ajustada ao corpo do adulto, e a fivela bem fechada.

Importante: para la seguridad del niño, asegúrese de que la banda abdominal esté bien ajustada al cuerpo del adulto y que la hebilla esté bien cerrada.

2.

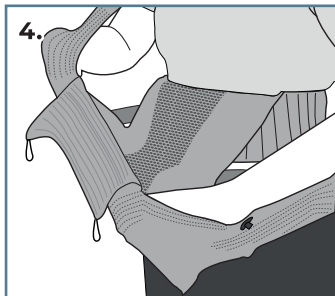
Solte todo o ajuste das alças do ombro. Passe-as de forma cruzada (como mostra a figura).

Afloje completamente el ajuste de las correas de los hombros. Páselas de forma cruzada (como se muestra en la imagen).

3.

Engate uma das alças e ajuste até fique firme.

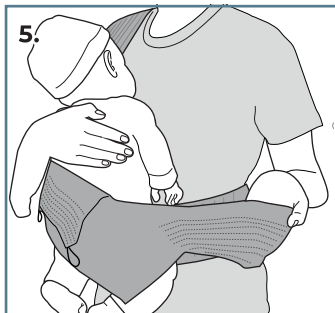
Enganche una de las correas y ajústela hasta que quede firme.



4.

Abra o canguru para receber o bebê.

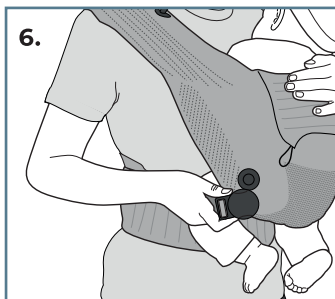
Abra el portabebés para recibir al bebé.



5.

Posicione o bebê no canguru. É recomendado fazer esse processo sentado.

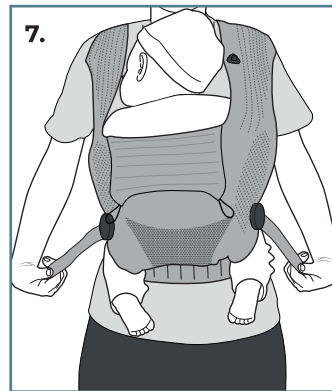
Coloque al bebé en el portabebés. Se recomienda realizar este proceso estando sentado.



6.

Com o bebê posicionado, engate a outra alça.

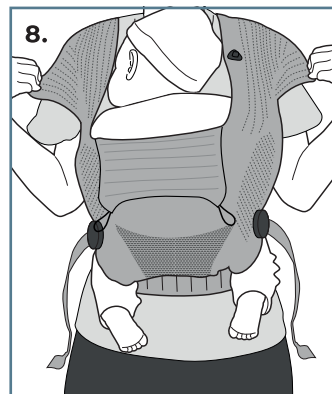
Con el bebé ya posicionado, enganche la otra correa.



7.

Ajuste as fitas das alças, e reforce o ajuste da tira lombar. É importante que tudo esteja bem firme e com pouca folga.

Ajuste las correas de los hombros y refuerce el ajuste de la correa lumbar. Es importante que todo esté bien firme y con poca holgura.



8.

Puxe as alças para fora para aliviar o peso nos ombros. Faça os ajustes necessários para mais conforto.

Tire de las correas hacia afuera para aliviar el peso en los hombros. Realice los ajustes necesarios.

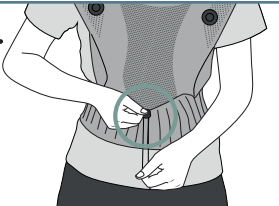


Montagem Modo 2 | Virado para o mundo Montaje Modo 2 | Mirando hacia afuera

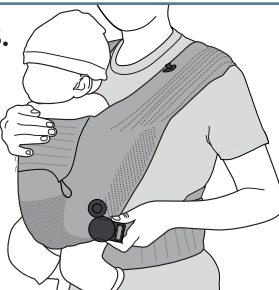
Siga os passos 1, 2 e 3 do Modo 1 para prosseguir.

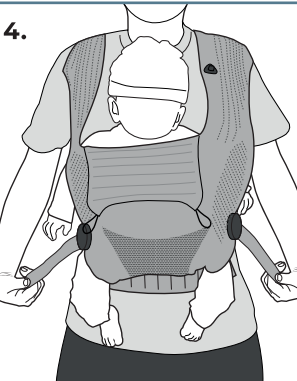
Siga Los pasos 1, 2 y 3 del Modo 1 para continuar.

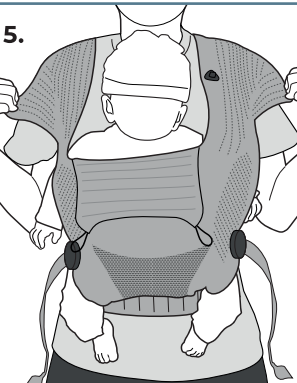


1. 	Puxe o elástico de ajuste para cima. Tire del elástico de ajuste hacia arriba.
--	--

2. 	Posicione o bebê no canguru. É recomendado fazer esse processo sentado. Coloque al bebé en el portabebés. Se recomienda realizar este proceso estando sentado.
--	--

3. 	Com o bebê posicionado, engate a outra alça. Con el bebé ya posicionado, enganche la otra correa.
---	---

4. 	Ajuste as fitas das alças, e reforce o ajuste da tira lombar. É importante que tudo esteja bem firme e com pouca folga. Ajuste las correas de los hombros y refuerce el ajuste de la correa lumbar. Es importante que todo esté bien firme y con poca holgura.
---	--

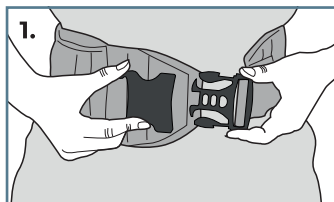
5. 	Puxe as alças para fora para aliviar o peso nos ombros. Faça os ajustes necessários para mais conforto. Tire de las correas hacia afuera para aliviar el peso en los hombros. Realice los ajustes necesarios.
--	---



Montagem Modo 3 | De costas Montaje Modo 3 | En la espalda

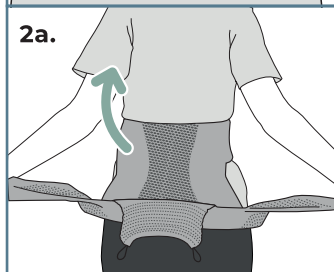
Uso indicado somente para crianças que já conseguem sentar-se sozinhas.

Uso indicado solo para niños que ya pueden sentarse por sí solos.



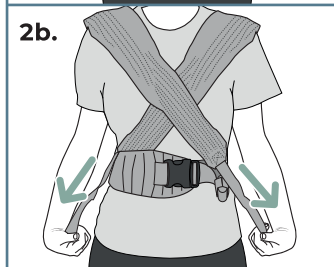
1.

Feche a fivela da lombar na parte frontal e ajuste a fita.
Cierre la hebilla lumbar en la parte frontal y ajuste la cinta.



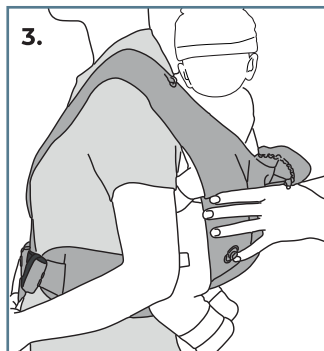
2a.

Solte todo o ajuste das alças do ombro.
Passe-as de forma cruzada (como mostra a figura).



2b.

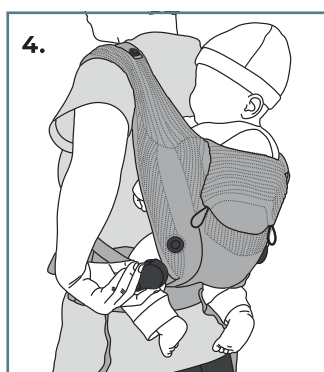
Afloje completamente el ajuste de las correas de los hombros.
Páselas de forma cruzada (como se muestra en la figura).



3.

Com a ajuda de outra pessoa, posicione o bebê no canguru.

Con la ayuda de otra persona, coloque al bebé en el portabebés.



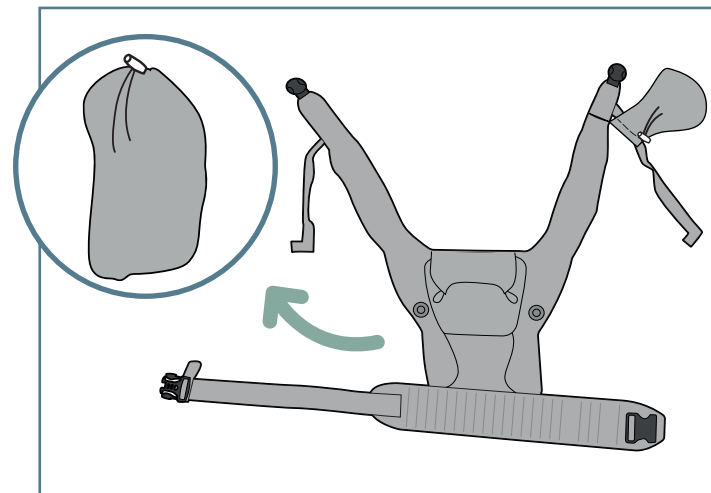
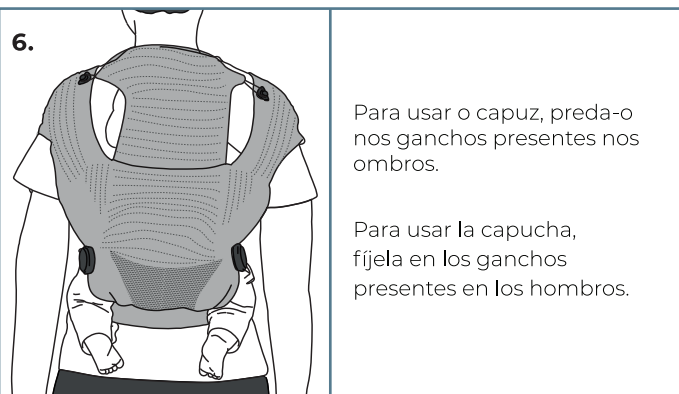
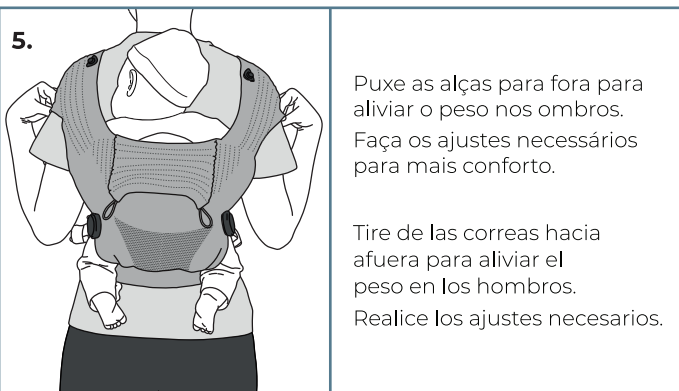
4.

Afivete e ajuste as fitas das alças, e reforce o ajuste da tira lombar. É importante que tudo esteja bem firme e com pouca folga.

Afivete y ajuste las correas de los hombros y refuerce el ajuste de la correa lumbar. Es importante que todo esté bien firme y con poca holgura.

Atenção: a segurança da criança depende dos ajustes corretos ao vestir o canguru. Sempre ajuste o canguru ao seu corpo a cada uso. Nunca deixe as tiras com folga ou fivelas e velcros soltos.

Atención: la seguridad del niño depende de los ajustes correctos al colocar el portabebés. Ajuste siempre el portabebés a su cuerpo en cada uso. Nunca deje las correas flojas ni las hebillas o velcros sueltos.



Para armazenar o canguru, utilize a bolsa presente na tira abdominal.

Ela é ideal para guardar o produto de forma prática para o uso rotineiro.

Para almacenar el portabebés, utilice la bolsa ubicada en la tira abdominal.

Es ideal para guardar el producto de forma práctica para el uso diario.



Limpeza e manutenção Limpieza y mantenimiento

Antes de usar, sempre verifique se o canguru está em perfeito estado, se não existem fivelas quebradas ou partes descosturando.

Utilize água fria e detergente neutro.

Com o canguru limpo e seco, recoloque o enchimento. Nunca utilize o canguru sem o enchimento do banquinho.

Siempre antes de usar, verifique si el portabebés está en perfecto estado y que no haya hebillas rotas ni partes descosidas.

Utilice agua fría y detergente neutro.

Con el portabebés limpio y seco, vuelva a colocar el relleno. Nunca utilice el portabebés sin el relleno del asiento.



Lavar à mão | Não alvejar | Secar verticalmente / Não usar secadora | Não passar a ferro | Não lavar a seco

Lavar a mano | No usar blanqueador | Secar en vertical / No usar secadora | No planchar | No lavar en seco

Atenção PT



IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

Este canguru é destinado para crianças com peso de 3,5 kg até 15 kg. Nunca use com um número de crianças diferente para o qual este produto foi projetado. (1 criança).

ATENÇÃO:

Não utilize acessórios não certificados no produto.

ATENÇÃO:

Não use este produto como transporte veicular.

ATENÇÃO:

Não use este produto correndo, cozinhando, patinando, em bicicleta, a cavalo, em moto ou qualquer veículo mo-

torizado ou situações similares. Este produto foi projetado apenas para caminhadas.

ATENÇÃO:

Não use este produto se encontrar costuras soltas, rasgos ou outras avarias.

ATENÇÃO:

Não use este produto se sentir dores nas costas, problemas de equilíbrio ou outros desconfortos físicos.

ATENÇÃO:

Uma criança é mais sensível do que um adulto às variações de temperatura. Em caso de



exposição ao sol, proteja a criança com algum meio apropriado para evitar riscos de desidratação ou queimaduras.

ATENÇÃO:

O equilíbrio da pessoa pode ser afetado por qualquer movimento que ela e (ou) a criança possam fazer.

ATENÇÃO:

Debruçar-se para frente com precaução.

ATENÇÃO:

Para evitar quedas, segurar sempre a criança durante a colocação ou remoção do canguru.

Leia todas instruções com cuidado antes de usar seu canguru. Mantenha o manual sempre perto e releia antes de experimentar novas posições.

Bebês pequenos po-

dem escorregar pelo buraco da perna se estiver muito largo. Ajuste o espaço das pernas para acomodar o bebê corretamente.

Não prenda o bebê muito justo ao corpo do pai. Deixe espaço para a cabeça do bebê se mexer.

No caso do bebê ser muito pequeno ou ter alguma condição médica, é recomendável procurar um médico antes do uso.

Bebês prematuros, com problemas de respiração e menores de 4 meses podem sofrer sufocação se o canguru estiver muito apertado. Garanta sempre que há espaço para o bebê respirar.

O bebê deve ficar virado de frente para os pais até que consiga manter sua cabeça ereta para

evitar possíveis lesões ao pescoço e costas.

O bebê tem que ser capaz de sentar-se sozinho antes de ser colocado na posição traseira do canguru, para evitar possíveis lesões ao pescoço e costas. Verifique constantemente o bem estar do bebê e mexa suas pernas, para garantir circulação correta.

O rosto do bebê deve sempre ser visível e livre de obstruções.

ATENÇÃO:

risco de queda e sufocamento.

Nunca deixe o bebê sem a devida supervisão de um adulto.

Verifique o canguru para garantir que esteja em perfeitas condições e devidamente

ajustado ao corpo.

Sempre garanta que o bebê esteja devidamente encaixado e preso, incluindo posicionamento das pernas.

Nunca use mais de um canguru por vez.

Antes de usar, garanta que todas as fivelas estejam devidamente fechadas e ajustadas.



Atención ES



IMPORTANTE: LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

Este portabebés está destinado a niños con un peso de 3,5 kg hasta 15 kg. Nunca lo use con un número de niños diferente para el cual este producto fue diseñado (1 niño).

ATENCIÓN: No utilice accesorios no certificados en el producto.

ATENCIÓN: No use este producto como transporte vehicular.

ATENCIÓN: No use este producto corriendo, co-cinando, patinando, en bicicleta, a caballo, en moto o cualquier vehículo motorizado o en situaciones similares. Este producto fue diseñado únicamente para caminatas.

ATENCIÓN: No use este producto si encuentra costuras sueltas, rasgaduras u otros daños.

ATENCIÓN: No use este producto si siente dolor de espalda, problemas de

equilibrio u otras molestias físicas.

ATENCIÓN: Un niño es más sensible que un adulto a las variaciones de temperatura. En caso de exposición al sol, proteja al niño con algún medio adecuado para evitar riesgos de deshidratación o quemaduras.

ATENCIÓN: El equilibrio de la persona puede verse afectado por cualquier movimiento que ella o el niño puedan realizar.

ATENCIÓN: Inclínese hacia adelante con precaución.

ATENCIÓN: Para evitar caídas, sujete siempre al niño durante la colocación o retirada del portabebés.

Lea todas las instrucciones con cuidado antes de usar su portabebés. Mantenga el manual siempre cerca y vuélvalo a leer antes de probar nuevas posiciones.

Los bebés pequeños pueden deslizarse por la



abertura de la pierna si está demasiado amplia. Ajuste el espacio de las piernas para acomodar correctamente al bebé.

No sujete al bebé demasiado apretado contra el cuerpo del adulto. Deje espacio para que la cabeza del bebé pueda moverse.

En caso de que el bebé sea muy pequeño o tenga alguna condición médica, se recomienda consultar a un médico antes de usarlo.

Los bebés prematuros, con problemas respiratorios y menores de 4 meses pueden sufrir asfixia si el portabebés está demasiado ajustado. Asegúrese siempre de que haya espacio para que el bebé respire.

El bebé debe estar orientado hacia el adulto hasta que pueda mantener la cabeza erguida, para evitar posibles lesiones en el cuello y la espalda.

El bebé debe ser capaz de sentarse por sí solo antes de ser colocado en la posición trasera del portabebés, para

evitar posibles lesiones en el cuello y la espalda.

Verifique constantemente el bienestar del bebé y mueva sus piernas para garantizar una correcta circulación.

El rostro del bebé debe estar siempre visible y libre de obstrucciones.

ATENCIÓN: Riesgo de caída y asfixia.

Nunca deje al bebé sin la debida supervisión de un adulto.

Verifique siempre el portabebés para asegurarse de que esté en perfectas condiciones y correctamente ajustado al cuerpo.

Asegúrese siempre de que el bebé esté correctamente colocado y sujeto, incluyendo la posición de las piernas.

Nunca use más de un portabebés a la vez.

Antes de usarlo, asegúrese de que todas las hebillas estén correctamente cerradas y ajustadas.

Garantía e Registro

Agradecemos por adquirir este produto e garantimos ao comprador que este produto é livre de defeitos quando usado sob condições normais, por um período de 1 ano a partir da data da compra, efetuada no Brasil. Para estender a garantia de forma gratuita por mais 1 ano **(totalizando 2 anos)**, solicitamos que, em até 6 meses a partir da data da compra, o produto seja registrado em nosso site: **www.infanti.com.br/registro**

O primeiro comprador é o único beneficiário. Caso o produto apresente defeitos de material ou de fabricação, a Infanti reparará ou substituirá o produto, a nosso critério, de forma gratuita. Em caso de problemas, procure a loja onde foi adquirido, uma Assistência Técnica autorizada ou o departamento de Atendimento ao Consumidor. O comprador é responsável pelos custos de envio do produto para a Assistência Técnica ou para o fabricante. O produto defeituoso deve ser devolvido em sua embalagem original acompanhado da nota fiscal de compra. Esta garantia perderá a validade se o produto for modificado ou consertado por profissional não autorizado ou se o defeito for decorrente de utilização indevida.

Saiba mais em: **www.infanti.com.br/termos-de-garantia**

Validade indeterminada.

ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR
www.infanti.com.br/atendimento

Registre seu produto e mantenha-se informado(a) dos alertas de segurança e informações associadas que podem surgir sobre o item que você adquiriu. Somente assim poderemos prestar um serviço de melhor qualidade e contata-lo(a) em caso de uma necessidade especial. Os dados informados serão mantidos em sigilo e não serão compartilhados com terceiros. Ao enviar o registro, você autorizará o envio de informações e mensagens que julgamos de seu interesse.

1. Visite o endereço **<http://www.infanti.com.br/registro>**
2. Preencha o formulário eletrônico identificando este produto como **Canguru Panino INF035**, Infanti
3. Você receberá a comprovação de seu registro por e-mail

Garantía y registro Chile e Peru

En caso de existir una falla en el producto adquirido, el cliente tendrá derecho a optar, dentro de los 6 meses siguientes a su recepción, por alguna de las siguientes alternativas:

- Reparación gratuita del producto; o previa restitución del mismo.
- Reposición o cambio.
- Devolución de la cantidad pagada.

En caso de devolución de dinero la empresa realizará un abono en el mismo medio de pago que el cliente haya utilizado para la compra del producto, abono que se realizará en un período no superior a 15 días hábiles contados desde que el cliente devuelve el producto, quedando constancia del desperfecto, cuestión que será informada a través del correo electrónico que se haya registrado.

SE CONSIDERARÁ COMO FALLA O DEFECTO:

Productos sujetos a normas de seguridad o calidad de cumplimiento obligatorio que no cumplan con las especificaciones y requerimientos.

Si los materiales, partes, piezas, elementos, sustancias o ingredientes que constituyan o integren los productos no corresponden a las especificaciones que ostentan las menciones del rotulado.

Productos que por deficiencias de fabricación, elaboración, materiales, partes, piezas, elementos, sustancias, ingredientes, estructura, calidad o condiciones sanitarias, en su caso, no sean enteramente aptos para el uso o consumo al que están destinados o al que el proveedor haya señalado en su publicidad.

Si el proveedor y consumidor han convenido que los productos objeto del contrato deben reunir determinadas especificaciones y esto no ocurre.

Si después de la primera vez de haberse hecho efectiva la garantía y prestado el servicio técnico correspondiente, subsisten las deficiencias que hacen al bien inapto para el uso o consumo a que se refiere el numeral 3. Este derecho subsistirá para el evento de presentarse una deficiencia que haya sido objeto del servicio técnico, o vuelva a presentarse la misma.

Si la cosa objeto del contrato tiene efectos o vicios ocultos que imposibiliten el uso a que habitualmente se destine.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA LEGAL.

Para ejercer esta garantía, el cliente deberá tomar contacto en horario hábil con el área de servicio al cliente a través del formulario de contacto ubicado en el siguiente link https://infanti.cl/centro_de_ayuda, solicitando el retiro del producto y su envío al servicio técnico, reposición o devolución de la cantidad pagada.

Cualquiera sea la elección del cliente al hacer efectiva la garantía, el producto podrá ser enviado al Servicio Técnico para certificar que efectivamente existe una falla o defecto amparada por la garantía legal establecida en la ley de protección al consumidor.

En caso de optarse por la reparación del producto o por su reposición, el plazo para ejercer la garantía es de 6 meses, contados desde su recepción por parte del cliente. Dicho plazo se suspenderá por el tiempo en que el bien esté siendo reparado en ejercicio de la garantía, y hasta que se complete la reparación.

En caso de optarse por la devolución de la cantidad pagada, el plazo para ejercer la garantía es de seis meses, contados desde la fecha de la correspondiente factura o boleta y no se suspenderá en caso alguno.

Con todo el cliente tendrá derecho de acudir a los Tribunales de Justicia competentes en caso de reclamo no resuelto.

GARANTÍA VOLUNTARIA DEL FABRICANTE O PROVEEDOR.

La garantía voluntaria del fabricante o proveedor cubre este producto durante 1 año y se aplica a defectos de fabricación o materiales.

Durante este período, se realizarán reparaciones o reposiciones según sea necesario. La garantía entra en vigencia desde el día de la compra, por lo.

que es fundamental que el cliente conserve su recibo para hacerla valer.

Para hacer uso de esta garantía, el cliente debe comunicarse durante el horario hábil con el servicio de atención al cliente del fabricante o.

proveedor. Esto se puede hacer a través del formulario de contacto disponible en el siguiente enlace: https://infanti.cl/centro_de_ayuda para coordinar la revisión del producto y certificar que la falla o defecto está amparado por esta garantía.

Garantía Peru

En concordancia con lo establecido por la legislación peruana aplicable en caso de existir una falla de fábrica en el producto adquirido o de sus componentes, el cliente tendrá derecho a una cobertura de hasta 1 año siguientes a la compra, procediéndose por las siguientes alternativas en estricto orden de prelación:

Reparación gratuita del producto; de no ser posible esta.

Reposición por un producto similar o cambio por un producto con similares características. Reembolso de la cantidad pagada por el producto.

En caso de reembolso de dinero, la empresa

gestionará la misma a través del medio de pago utilizado por el cliente para la compra del producto, cuyo abono se hará efectivo de acuerdo con los plazos aplicados por la entidad bancaria a la que pertenezca el cliente; cuestión que será informada a través del correo electrónico que haya registrado el cliente.

SE CONSIDERARÁ COMO FALLA O DEFECTO:

Si los materiales, partes, piezas, elementos, sustancias o ingredientes que constituyan o integren los productos no corresponden a las especificaciones que ostentan las menciones del rotulado.

Productos que, por deficiencias de fabricación, elaboración, materiales, partes, piezas, elementos, sustancias, ingredientes, estructura, calidad o condiciones sanitarias, en su caso, no sean enteramente aptos para el uso o consumo al que están destinados o al que el proveedor haya señalado en su publicidad.

Si después de la primera vez de haberse hecho efectiva la garantía y prestado el servicio técnico correspondiente,

subsisten las deficiencias que hacen al bien inapto para el uso o consumo a que se refiere el numeral. Este derecho subsistirá para el evento de presentarse una deficiencia que haya sido objeto del servicio técnico, o vuelva a presentarse la misma.

Si la cosa objeto del contrato tiene efectos o vicios ocultos que imposibiliten el uso a que habitualmente se destine.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

Para ejercer esta garantía, el cliente deberá tomar contacto en horario hábil con el área de servicio técnico a través del contacto: servicio.tecnico@comexa.com.pe o a los números +51 446-9014 / + 51 997521169, para coordinar la atención de su caso y se certifique que efectivamente el producto presenta una falla o defecto amparado por la garantía.

De aplicar la reparación del producto o su reposición, el plazo para ejercer la garantía es de 6 meses, contados desde la fecha de compra por parte del cliente. Dicho plazo se suspenderá por el tiempo en que el bien esté siendo reparado en ejercicio de la garantía, y hasta que se complete la reparación. En los casos de reparación del producto, se entregará una constancia indicando la descripción de la reparación efectuada.

En caso de reposición del producto, el periodo de garantía será renovado, contando desde la fecha de reposición.

En cualquier supuesto de exclusión de garantía o fuera del plazo de la misma, el cliente deberá pagar el costo no reembolsable por la revisión del producto, así como los gastos del transporte del producto, de ser el caso. No se procederá al cobro del diagnóstico si el cliente realiza el servicio técnico de reparación en nuestro Servicio Post Venta.

Con todo el cliente tendrá derecho de acudir a los Tribunales de Justicia competentes en caso de reclamo no resuelto.

Av. Nilo Peçanha, 1516,
GALPÃO 3 PARTE
Campos dos Goytacazes/RJ
CEP.: 28030-035

Importado por
COMPANHIA DOREL BRASIL
CNPJ 10.659.948/0008-83

País de Origem: China
Todos os direitos reservados
As ilustrações podem diferir
do produto

Representante exclusivo en:

Chile:
Dorel Juvenile Chile S.A.
Av. del Parque 4161, oficina
602 A, Huechuraba, Santiago
- Chile.Teléfono: (562) 2497
1500www.infanti.cl - www.dorel.cl

Perú: DOREL LATAM
S.A.,SUCURSAL DEL PERÚ
Los Libertadores 445, San Isidro,
Lima 27, Lima - Perú | RUC
20431062870 Teléfono: 4413029 |
www.infanti.com.pe

País de Origen: China
Todos los derechos reservados
Imágenes referenciales